



## NOTICIAS DESDE LA CUBIERTA

*El boletín mensual de la pesca de bajo impacto y  
pequeña escala de Europa*  
Abril 2018

### PRINCIPALES NOTICIAS DEL MES

#### ✚ De Edimburgo a Mónaco: LIFE y AKTEA participan activamente en la "Ocean's week" (Semana del Océano) de Mónaco



8-9 / 4 - 11/4 Edimburgo (Escocia) y Mónaco (Principado de Mónaco) - La segunda semana de Abril, LIFE y AKTEA (la red europea de mujeres en la pesca) participaron en **la serie de eventos organizados por el La Fundación Príncipe Alberto II de Mónaco en el marco de la Semana del Océano de Mónaco**, una ocasión para que las partes interesadas compartan sus hallazgos sobre conversaciones marinas y actúen para preservar los océanos. Los días 8 y 9 de Abril, **el Director Ejecutivo de LIFE, Jeremy Percy, representó a los miembros de LIFE durante la ceremonia de apertura y la conferencia celebradas en el Museo Nacional y en la Antigua Universidad de Edimburgo**, respectivamente. El foro resultó ser una oportunidad para servir de enlace con una serie de partes influyentes y para subrayar la necesidad urgente de incluir la pesca de

pequeña escala en las políticas mundiales de conservación marina. El día 11, **LIFE y AKTEA presentaron la pesca de pequeña escala al público en general durante una conferencia organizada por LIFE en cooperación con el centro de investigación de la Universidad de Niza (Francia), Ecomers, en el Yacht Club de Mónaco**. El panel incluyó varios ponentes y abordó la importancia de las cadenas de suministro cortas y la gobernanza inclusiva. Entre ellos, la presidenta de AKTEA, Marja Bekendam, dio una visión general del importante papel de las mujeres que trabajan en la pesca, Christian Decugis, director de LIFE para el Mediterráneo, explicó el trabajo llevado a cabo por pescadores artesanales en el área marina protegida de Cap Roux, en el sur de Francia, y Antonio García Allut, de la Fundación Española Lonxanet, presentaron el caso de la reserva marina "Os Miñarzos" en la región de Galicia. LIFE espera fortalecer aún más su contacto con la Fundación Príncipe de Mónaco en los próximos meses.

#### ✚ Seafood Expo Global: la pesca de pequeña escala eclipsada por la acuicultura "sostenible"

25/4 Bruselas (Bélgica) - El equipo de LIFE de Bruselas participó en **"Alimentos de los Océanos, una mirada hacia nuestro futuro"**, el evento organizado para la "Seafood Expo Global" por la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea en la presencia del Comisario Karmenu Vella.

La conferencia se centró en la acuicultura como un medio principal para alimentar al mundo y cómo hacerla coexistir con la pesca, ignorando la oportunidad de promover la pesca de pequeña escala como parte de la solución global de la gestión pesquera. Un par de puntos buenos vinieron del público ya que, entre otras cosas, las ONGs subrayaron cómo la acuicultura genera una mayor competencia dentro de la planificación espacial marítima, una planificación de la cual la pesca queda excluida. También se mencionaron los desechos marinos y el impacto de los plásticos en la calidad del pescado. La segunda parte de la conferencia se centró



en el diálogo social, pero lamentablemente, mientras los sindicatos tenían un espacio dedicado, ningún representante del sector de pequeña escala estaba en el panel. En general, el Comisario Karmenu Vella animó a todos los interesados a mejorar la sostenibilidad y comprometerse a mejorar en esta dirección, especialmente a la luz de la Conferencia "Our Ocean" que tendrá lugar en Bali en Otoño de 2018. La gran exposición también fue una oportunidad para reunirse con **la International Pole and Line Foundation** y explorar la cooperación en una serie de áreas, incluida la creación del nuevo Consejo Consultivo de las Regiones Ultraperiféricas.

## OTRAS NOTICIAS DE ALREDEDOR DE LA UE

- ✚ 10-12 / 4 Pärnu y Tallin (Estonia) - El personal de LIFE participó en la 3ª reunión del proyecto piloto NESUfish, dirigido por el CSM y dedicado a **una mejor comprensión de las necesidades de las comunidades de pescadores de pequeña escala en la región del Mar Báltico**. Los dos días intensivos sirvieron para familiarizarse con las operaciones y la situación de varios protagonistas pesqueros de los sectores de procesamiento y captura. También se presentó el trabajo del Centro de Información Pesquera de Pärnu, una organización que trabaja para ayudar a los pescadores a aprovechar al máximo las oportunidades reglamentarias y de financiación. En la próxima etapa del proyecto, se discutirán **ideas concretas para apoyar a las comunidades de pescadores de pequeña escala en todo el Báltico** durante la reunión que se celebrará en Varsovia (Polonia). Evalds Urtans, de nuestra Organización Miembro de Letonia Federacija, lamentablemente no pudo participar como estaba previsto.
- ✚ 12-13 / 4 Zagreb (Croacia) - Una delegación de miembros de LIFE como Luis Rodríguez y Macarena Molina de España, Erwan Berton de Francia y 5 pescadores de la reciente organización miembro de Croacia, acompañados por la coordinadora de LIFE en el Mediterráneo y el Mar Negro, **asistieron al Consejo Consultivo del Mediterráneo celebrado en Zagreb**. Fue una reunión importante con temas relevantes del orden del día, como la Obligación de Desembarque, el "Plan de Acción Regional para la pesca de pequeña escala en el Mediterráneo y el Mar Negro" (RPOA) y el Plan Plurianual de Gestión del Mediterráneo Occidental. Durante las semanas anteriores, LIFE tradujo el documento del RPOA en seis idiomas Mediterráneos y lo envió a todos sus miembros para recoger sus comentarios. Posteriormente, LIFE elaboró una propuesta que contenía esas contribuciones y la transfirió al MEDAC. Después de largas y difíciles discusiones sobre el propio documento del RPOA y los comentarios relacionados provistos por los miembros de MEDAC, los participantes lograron llegar a un acuerdo sobre la forma y el contenido del RPOA. Paralelamente, LIFE envió una copia de su contribución a la CGPM para mantenerlo informado sobre su posición. Si usted es miembro de LIFE y no recibió el informe completo de la reunión de MEDAC, no dude en comunicarse con nosotros para que podamos incluirlo en la lista de distribución. Es una prioridad para LIFE que los miembros obtengan información actualizada sobre el trabajo realizado e interactúen con nosotros a este respecto.
- ✚ 19-20 / 4 Londres (Reino Unido) - El Director Ejecutivo de LIFE, el Director Adjunto y la Coordinadora del Mediterráneo y el Mar Negro se reunieron en Londres para celebrar una reunión interna sobre el Programa del Mediterráneo de LIFE. Más tarde ese día, se llevaron a cabo las entrevistas de selección final para dos nuevos **Consultores de Proyecto (uno con sede en Malta y el otro en Sicilia)**. Estamos felices de confirmar que LIFE pronto obtendrá 2 nuevos miembros en el equipo que trabajarán sobre el terreno en apoyo a los pescadores de pequeña escala de LIFE.
- ✚ 20/4 Bruselas (Bélgica) - El personal de LIFE trabaja para una mejora constante de la Plataforma. Con el fin de permitir que los miembros de LIFE de Chipre y los posibles miembros de Grecia participen plenamente en las actividades de LIFE, **el sitio web ahora está disponible en griego**. Gracias a esta mejora, el boletín mensual también estará disponible en línea y no solo bajo petición privada como hasta ahora. Con esta última incorporación, el sitio web de LIFE ahora está disponible en 11 idiomas.
- ✚ 25/4 Bruselas (Bélgica) - El subdirector de LIFE, Brian O'Riordan, participó en un intercambio de puntos de vista con la Eurodiputada Linnea Engström, organizado por el Consejo Asesor de Mercados sobre el "Informe de Iniciativa Propia" (INI) sobre la **"Implementación de medidas de control para establecer la conformidad de los productos de la pesca con los criterios de acceso al mercado de la UE"**, aprobado por el Comité PECH del Parlamento Europeo el 24 de Abril. El informe exige que los productos de la pesca importados y de la UE reciban el mismo trato

<http://www.europarl.europa.eu/news/en/press-room/20180423IPRO2333/imported-and-eu-fisheries-products-must-be-treated-equally>.

- 27/4 Barcelona (España) - El coordinador de LIFE en el Mediterráneo asistió, en nombre del coordinador de LIFE en el Mar Báltico y el Mar del Norte, a la conferencia internacional "**Pueblos indígenas en climas fríos: realidades sociales, derechos marinos y terrestres, relaciones con la naturaleza y el patrimonio común**", organizada por el Centro de Investigación del Ártico de la Universidad de Barcelona y otros socios. La conferencia presentó diferentes casos de comunidades que viven en climas fríos y destacó los desafíos diarios que enfrentan, como el cambio climático, la contaminación, el turismo descontrolado, la falta de representación y los conflictos de los derechos sobre la tierra. El personal de LIFE aprovechó la oportunidad para presentar el trabajo realizado por sus miembros de Finlandia y el apoyo proporcionado por LIFE. También fue una ocasión para invitar a los participantes al "Festival de las Tradiciones Pesqueras del Norte" que se realizará del 6 al 9 de Septiembre en Tornio (Finlandia), una oportunidad para intercambios directos entre pescadores de diferentes comunidades de las zonas Ártica y Boreal sobre un número de diferentes asuntos, incluido el cambio climático, los derechos de acceso y la gestión de la pesca.
- 30/4 Barcelona (España) - La Comisión General de Pesca del Mediterráneo y el Mar Negro (CGPM) está organizando una "Reunión de Alto Nivel sobre la Pesca de Pequeña Escala en el Mediterráneo y el Mar Negro" que se celebrará en Malta los días 25-26 de Septiembre de 2018. El primer día del evento, grupos de pesca seleccionados tendrán la oportunidad de presentar a los participantes ejemplos de las mejores prácticas que llevan a cabo en sus comunidades pesqueras. A la vista de esta selección, durante el mes de Abril, LIFE alentó y ayudó a sus miembros y colaboradores a **enviar sus solicitudes de mejores prácticas a tiempo antes de la fecha límite del 1 de Mayo**. LIFE finalmente envió dos documentos: el primero contiene dos plantillas que explican los programas a nivel regional del Mediterráneo y el Mar Negro llevadas a cabo por LIFE y AKTEA, y luego hasta 6 dossiers con mejores prácticas locales de miembros de LIFE en España, Francia, Italia y Malta, que esperamos atraigan el interés de la CGPM.
- Helsinki (Finlandia) - Las pesquerías costeras de pequeña escala del Báltico deben hacer frente a una serie de desafíos, como el aumento de los costes, la disminución de las capturas y la competencia con los depredadores. 14 GALPs (Grupos de Acción Local de Pesca) de Finlandia, Suecia, Estonia y Alemania, en cooperación con Luke, el Instituto de Recursos Naturales de Finlandia, crearon el proyecto "**Baltic Sea Seal and Cormorant TNC**" para investigar el impacto de las poblaciones de focas y cormoranes sobre los medios de vida de las pesquerías costeras de pequeña escala en el área. El objetivo es entrevistar a 280 pescadores participantes de las unidades GALP alrededor de la costa del Báltico durante la primavera y el verano de 2018. Se esperan resultados preliminares en Octubre de 2018. Más información aquí <https://balticfisheries.com>

## NOTICIAS DE NUESTROS MIEMBROS

### Miembros de LIFE de Alemania FischereiSchutzverband activos en la gestión de la anguila

Lübeck (Alemania) - La organización miembro Fischereischutzverband dedicó el mes de Abril a **abordar los desafíos futuros en relación a la gestión de la anguila**. En particular, Wolfgang Albrecht, presidente de la organización y director de LIFE para Alemania, entregó al ministro de Schleswig-Holstein y a la administración competente en Berlín un dossier por escrito para informarles sobre la posición de los pescadores de pequeña escala de bajo impacto en la materia. Además, como representante de LIFE en el Comité Ejecutivo del Consejo Asesor del Mar Báltico (BSAC), posicionó la gestión de la anguila como un punto oficial en la agenda de la próxima reunión del BSAC que tendrá lugar en Copenhague el 8 de Mayo de 2018. En este sentido, el Sr. Albrecht abogará, en nombre de los miembros de LIFE, por evitar una prohibición total de la pesca de anguila en el Mar Báltico prevista para el próximo año y apoyará una solución de gestión Europea que permita proteger y reconstruir las poblaciones de anguilas y garantizar los empleos de una cantidad de empresas pesqueras de pequeña escala que dependen de estas especies para sobrevivir. Paralelamente, el Sr. Albrecht también está buscando fuentes potenciales de financiación para apoyar las actividades de LIFE en la región Báltica.

## + C-LIFE ocupado con la lubina y las Administraciones nacionales

Rotterdam (Países Bajos) - La temporada de lubina se abrió en las aguas Holandesas del Mar del Norte. C-LIFE informa que entre las primeras capturas (en la foto a la derecha) había algunas lubinas de hasta 4.8 kg. **Sin embargo, este tamaño es más bien una excepción que una regla y no es realmente algo para estar contento, teniendo en cuenta que hace unos años los pescadores desembarcaban regularmente especímenes de más de 8 kg.** De hecho, en la mayoría del tiempo, la captura actual es pobre o inexistente. Según el Sr. de Ruiten, Director de LIFE para los Países Bajos, lo más probable es que esto se deba a la presión sobre las poblaciones, los desembarques ilegales y las actividades pesqueras en zonas de desove que todavía son demasiado elevadas. También es frustrante que algunas personas del sector no sigan ninguna ética de trabajo y no hagan ningún esfuerzo para garantizar la protección del recurso, generando así impactos negativos en el medioambiente y los ingresos del resto de la flota. El señor de Ruiten lamenta que al menos, después de cuatro meses de espera, finalmente ha recibido una respuesta de la diputada del Parlamento Nacional, Sra. Carola Schouten, sobre la posibilidad de celebrar una reunión. Desafortunadamente, la respuesta fue negativa ya que, argumenta, la administración ya ha pasado mucho tiempo con este sector y discutiendo sobre el tema de la pesca eléctrica. La verdad es que el sector de pequeña escala no fue invitado a estas discusiones, lo que le impidió proporcionar información objetiva sobre el tema.



## + Las actualizaciones de NetVISwerk están disponibles en línea

Países Bajos - Arjan Heinen, persona de contacto de la organización Holandesa NetVISwerk, se puso en contacto con el personal de LIFE en Bruselas para señalar que hay varias informaciones relacionadas con sus actividades disponibles en línea, incluso en forma de boletín informativo. **Las noticias mencionan brevemente diferentes asuntos**, incluyendo reuniones internas, proyectos de gestión de la anguila y la obligación de desembarque. El contenido, en Holandés (pero fácil de entender usando "google translate" <https://translate.google.com/> ), está disponible en este enlace: <http://netviswerk.nl/category/nieuws/>

## + El miembro de AKTEA AmarCarril presenta el patrimonio pesquero Gallego a los visitantes

Carril (España) - AmarCarril, una red de mujeres que recolectan mariscos y miembro de AKTEA, participó en un proyecto promovido por la administración local. Esta última organizó **rutas gratuitas para que los visitantes descubrieran las "Rías Bajas"**, una serie de cuatro ensenadas estuarinas ubicadas en la costa suroccidental de Galicia, donde se encuentran los miembros de AmarCarril. Las visitas se organizaron en dos partes: durante la primera parte se brindó a los visitantes una visión general de la historia del sector de mariscos en la zona, y la segunda parte se centró en un taller práctico donde pudieron ver el trabajo llevado a cabo por las mariscadoras. Más información aquí <http://diariodevigo.com/cuatro-rutas-gratuitas-para-descubrir-el-marisqueo-nas-rias-baixas-de-la-mano-de-la-diputacion/> y aquí <https://www.diariodepontevedra.es/articulo/comarcas/pontevedra-oferta-rutas-turisticas-gratuitas-vivir-experiencia-marisqueo/20180405120428973979.html>

## RESUMEN DE PRENSA Y LECTURA INTERESANTE

Proyecto LIFE BANS y MAVVA (Francés)

[http://www.lemarin.fr/secteurs-activites/peche/31085-le-projet-bans-renforce-la-petite-peche-de-baltique-et-mer-du-nord?\\_id=1522826607886](http://www.lemarin.fr/secteurs-activites/peche/31085-le-projet-bans-renforce-la-petite-peche-de-baltique-et-mer-du-nord?_id=1522826607886)

Último aviso de la Comisión de la UE y el *Brexit* y la política pesquera (Inglés)

[https://ec.europa.eu/info/publications/withdrawal-united-kingdom-and-eu-rules-fisheries-and-aquaculture\\_en](https://ec.europa.eu/info/publications/withdrawal-united-kingdom-and-eu-rules-fisheries-and-aquaculture_en)

Las esposas de los pescadores de pequeña escala en la isla de La Reunión defienden el sector (Francés)

[https://www.clicanoo.re/Societe/Article/2018/04/15/Un-collectif-de-femmes-de-pecheurs-lance-un-SOS\\_525148](https://www.clicanoo.re/Societe/Article/2018/04/15/Un-collectif-de-femmes-de-pecheurs-lance-un-SOS_525148)

*LIFE supports AKTEA, the women in fisheries network*  
[www.akteaplatform.eu](http://www.akteaplatform.eu)

Pescadores Irlandeses y los impactos del Brexit (Francés)

<https://www.ouest-france.fr/europe/irlande-du-nord/reportage-les-pecheurs-d-irlande-dans-le-creux-du-brexit-5701361>

*Este boletín es una instantánea sencilla de nuestras actividades externas. Además, el personal de LIFE en el Reino Unido, Bruselas y España responde a una amplia gama de consultas relacionadas con nuestro sector y continuamente desarrollan y promulgan políticas relacionadas con la pesca de pequeña escala y de bajo impacto.*

*Nuestros directores regionales, y todos los pescadores miembros que trabajan a pequeña escala también promueven los valores y beneficios de la pesca costera.*

*¿Le gustaría recibir información adicional acerca de un evento, proyecto o iniciativa específica? No dude en ponerse en contacto con nosotros en [communications@lifeplatform.eu](mailto:communications@lifeplatform.eu) o síguenos en Facebook en Low Impact Fishers of Europe o en Twitter en @LIFEplatformEU*

*¿Interesado en involucrarse con mujeres que trabajan en la pesca? Póngase en contacto con AKTEA a través de [contact@akteaplatform.eu](mailto:contact@akteaplatform.eu) o en Facebook sobre las mujeres de AKTEA y Twitter en @AKTEAwif*